

resident in the Receiving State and who are attached to the Headquarters and in the employ of an armed service of a participating State.

- c) »dependent« means the spouse of a member of a force or civilian component, as defined in sub-paragraphs a) and b) of this paragraph, or a child of such member depending on him or her for support.

(3) The Headquarters shall be considered to be a force for the purposes of Article II, paragraph 2 of Article V, paragraph 10 of Article VII, paragraph 5 of Article VIII, paragraphs 2, 3, 4, 7 and 8 of Article IX, and Article XIII of NATO SOFA.

#### *Article 7*

##### *Payment of Claims*

Claims of third parties, other than contractual claims, arising out for acts or omissions of members of the elements of the Corps mentioned in Article 4 paragraph 1 lit. a (excluding the elements of the Headquarter Company which are responsible for the administration, guarding and management of the barracks), paragraph 1 lit. b and paragraph 2, done in performance of official duty or arising out of the official use of any materiel used by these elements and causing damage, shall be equally shared by the Contracting Parties and paid entirely from the Multinational Budget, as defined in Article 10.

#### *Article 8*

##### *Exemption from Taxation*

(1) The exemption from taxation accorded under Article X of NATO SOFA to members of a force or civilian component in respect of their salaries and emoluments shall apply, as regards personnel of the Headquarters to salaries and emoluments paid to them as such personnel by the armed service to which they belong or which they are employed, except that this paragraph shall not exempt any such member or employee from taxation imposed by the sending State.

de i den modtagende stat, og som er tilknyttet hovedkvarteret og ansat i en kontraherende stats forsvarsstyrker.

- c) »familie« betyder ægtefælle til et medlem af en styrke eller civilt element som defineret i dette stykkes litra a og b, eller et barn af et sådant medlem, som er afhængig af det pågældende medlem.

3. Hovedkvarteret skal betegnes som en styrke med henblik på anvendelse af artikkel II, artikel V, stk. 2, artikel VII, stk. 10, artikel VIII, stk. 5, artikel IX, stk. 2, 3, 4, 7 og 8, og artikel XIII i NATO SOFA'en.

#### *Artikel 7*

##### *Betaling af krav*

Tredjeparters krav, der opstår som følge af handlinger eller undladelser, der kan henføres til medlemmer af de elementer af korpset, som er nævnt i artikel 4, stk. 1, litra a, (eksklusiv de elementer af hovedkvarteretskompagniet, som er ansvarlige for administration, vagt og tilsyn med kasernen) og stk. 1, litra b, som ikke hidrører fra et kontraktsmæssigt forhold, som er sket i forbindelse med disse medlemmers udøvelse af tjenstlig virksomhed eller tjenstlig brug af materiel, og hvor der sker en skade, skal deles ligeligt mellem de kontraherende parter og betales fra det multinationale budget som defineret i artikel 10.

#### *Artikel 8*

##### *Fritagelse for beskatning*

1. Fritagelse for beskatning som foreskrevet i artikel X i NATO SOFA'en for medlemmer af en styrke eller et civilt element vedrørende deres løn og ydelser skal finde anvendelse på hovedkvarterets personel, for så vidt angår løn og ydelser, der modtages som led i deres ansættelse ved de væbnede styrker, som de tilhører, dog således at denne bestemmelse ikke kan fritage for beskatning pålagt af afsenderstaten.